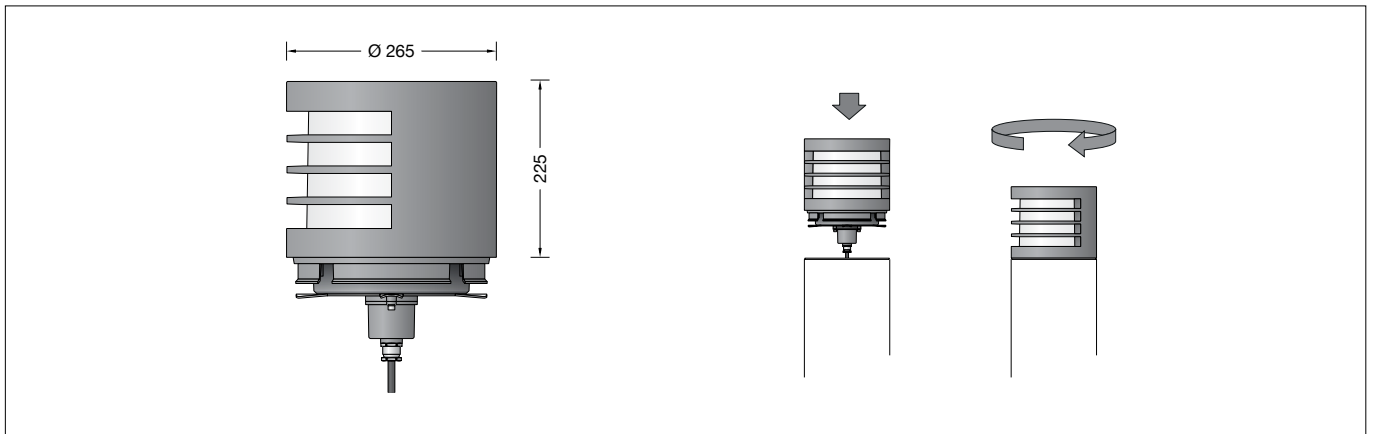


BEGA**99 778**

Pollerleuchtenkopf
Bollard head
Tête de balise

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahlerollerleuchtenkopf mit Schutzgitter. Lichtaustritt 180°. Für die Verwendung im modularen Systempollerleuchten-Programm.

Application

Unshielded bollard head with safety guard. Light exit 180°. For usage in the modular system bollard range.

Utilisation

Tête de la balise avec grille de protection. Diffusion d'éclairage sur 180°. À utiliser dans le programme de balises modulaires.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Kristallglas, innen weiß
Silikondichtung
Einseitiger Lichtaustritt 180°
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 □
Leitungslänge 1,4 m
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
DALI-steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
☞☞☞☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 10,2 kg

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Crystal glass, white inside
Silicone gasket
Single side light exit 180°
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 □
Cable length 1,4 m
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
DALI-controllable
Basic insulation is provided between the mains and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
☞☞☞☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 10.2 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre clair, intérieur blanc
Joint silicone
Diffusion d'éclairage unilatérale sur 180°
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 □
Longueur de câble 1,4 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
pour pilotage DALI
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
☞☞☞☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 10,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	28,1 W
Leuchten-Anschlussleistung	32,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

99 778 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0556/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	4895 lm
Leuchten-Lichtstrom	446 lm
Leuchten-Lichtausbeute	13,8 lm/W

99 778 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0556/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	4960 lm
Leuchten-Lichtstrom	452 lm
Leuchten-Lichtausbeute	14 lm/W

Montage

Pollerleuchtenkopf in das Pollerleuchtenrohr einsetzen, rechtsherum bis zum Anschlag drehen, ggf. ausrichten und mit seitlicher Innensechskantschraube festsetzen.
Anschlusskasten öffnen.
Erkabel in den Anschlusskasten führen.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Anschluss der Phase an der braunen Ader (L), Neutralleiter an der blauen Ader (N) und der Schutzleiter an der grün-gelben mit \oplus gekennzeichneten Ader.
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern.
Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
Anschlusskasten schließen.
Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

Module connected wattage	28.1 W
Luminaire connected wattage	32.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

99 778 K3

Module designation	LED-0556/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	4895 lm
Luminaire luminous flux	446 lm
Luminaire luminous efficiency	13,8 lm/W

99 778 K4

Module designation	LED-0556/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	4960 lm
Luminaire luminous flux	452 lm
Luminaire luminous efficiency	14 lm/W

Installation

Insert bollard head into bollard tube and turn it clockwise as far as it will go, adjust if necessary and fix with lateral hexagon socket head screw. Open the connection box.
Lead the mains supply cable into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection.
Lead the luminaire connecting cable through the compression nipple into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection.
Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L), the neutral conductor to the blue wire (N) and earth conductor at the \oplus marked wire. The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI.
In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.
Close the connection box.
Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Lampe

Puissance raccordée du module	28,1 W
Puissance raccordée du luminaire	32,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

99 778 K3

Désignation du module	LED-0556/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	4895 lm
Flux lumineux du luminaire	446 lm
Rendement lum. d'un luminaire	13,8 lm/W

99 778 K4

Désignation du module	LED-0556/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	4960 lm
Flux lumineux du luminaire	452 lm
Rendement lum. d'un luminaire	14 lm/W

Installation

Installer la tête de la balise dans le support de la balise et tourner vers la droite jusqu'à la butée, ajuster le cas échéant puis fixer avec la vis à six pans creux latérale.
Ouvrir la boîte de connexion.
Introduire le câble réseau dans la boîte de connexion à travers l'entrée de câble. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Introduire le câble de luminaire dans la boîte de connexion à travers le nipple d'étanchéité supérieur. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. La phase doit être raccordée au fil brun (L) le conducteur neutre au fil bleu (N) et le conducteur protective au fil marqué \oplus .
Le raccordement des câbles de commande est effectué avec les fils marqués DALI.
Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.
Fermer la boîte de connexion.
Poser le luminaire sur la contre-plaque, tourner et fixer avec la vis.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 162 11
LED-Netzteil	DEV-0365/700
LED-Modul 3000 K	LED-0556/830
LED-Modul 4000 K	LED-0556/840
Dichtung Glas oben	83 000 822
Dichtung Glas unten	83 001 537
Dichtung Anschlussgehäuse	83 001 973

Spare parts

Spare glass	11 003 162 11
LED power supply unit	DEV-0365/700
LED module 3000 K	LED-0556/830
LED module 4000 K	LED-0556/840
Gasket glass top	83 000 822
Gasket glass bottom	83 001 537
Gasket connection housing	83 001 973

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 162 11
Bloc d'alimentation LED	DEV-0365/700
Module LED 3000 K	LED-0556/830
Module LED 4000 K	LED-0556/840
Joint du verre supérieur	83 000 822
Joint du verre inférieur	83 001 537
Joint boîtier de raccordement	83 001 973